



Описание

Культовый роман Жоржа Перека (1936-1982) - это не только детективный сюжет, авантурные приключения и странное исчезновение персонажей. Это не только история Мести, грозно нависающей над целым Кланом и безжалостно истребляющей всех его членов. Это не только сила Проклятия, довлеющая над речью палачей и жертв. Здесь раскрывается гигантская метафора утраты; сплетается фантастический рассказ о том, чему нет названия, пытливый пересказ того, что нельзя описать и о чем страшно даже подумать. Дерзкий вызов традиции, скандальный триумф приема и погружение в головокружительную игру со словом, языком и литературой.

Дополнительная информация об издании

Переводчик: Валерий Кислов

400 стр.

Формат: 75x90/32 (107x177 мм)

Тираж: 3000 экз.

Твердый переплет

Интересные факты

В оригинале романа во всем тексте нет ни одной буквы «е», которая является самой частоупотребляемой во французском языке.

Эта же особенность была сохранена и в переводе на английский, немецкий и итальянский языки.

Перевод Валерия Кислова на русский язык не содержит ни одной буквы «о», которая является наиболее частой для русского языка. (Fermalion)

Лингвистические опыты Перека были продолжены в книге *Les Revenentes*, где абсолютно все слова содержат ТОЛЬКО гласную "e". Перевода на русский пока не существует. (Naroli)